

ՃԻՆԱԹԼԱՐ
ՄԵՆԵՒԷ ՄԵՆԻՍ 8
ԱԼԹԵ ԿՈՐԷ 4
ԻՆՎ ԿՈՐԷ 2
ԲՈՒԹԱ ԻՆՎԵՐՏԻ ԿԵՂԵ
ԿՈՒՄ ՄԻՐ 1

Մանգումի Էփեսոս

ԻՆՆԱԹ
ԻՆՆԱԹԸ ՍԱԹԸՐԸ
40 ԲԱՐԱ ՄԻՐ 1
ԳԱՐԱԹԱՄԱ ԻՐԹԻ ԽԱՆ
ՆՈ. 41

40 ԲԱՐԱ

ՍՈՂԻՊԻ ԻՄԹԻԵՍԱԳ ԿԱՐԱՊԵՏ 8. ՓԱՆՈՍԵՍՆ

40 ԲԱՐԱ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹ

Խարիճիկն նկարագրի մի սթեշար-
ընդ, Թէհրան սէֆիրի սապրգ ծախ-
րի պէյէֆէնտի հարգելիքնէ թէվ-
ճիճ պուրուրմուշ տուր :

—Մէտրիք նազըրը Մուսթաֆա
բաշա հարգելիքնէ Էվլէյի կիւն
Սաարազամի հարգելիքնէ նկարին
կիւնէնք, պաղը Էվլէյի ախդ ու
Թէլազըրը իթմիլէր տիր :

—Պիր միւտտէթտէն պէրու Թէր-
սանէյի ամիրէ հափուզունտա թա-
միր օլունմագտա պուլունան Օրխա-
նիկէ նամ ֆըրգաթիյն տիւնքի կիւն
տէնիզէ ինտիրիլմիշ տիր :

—Օսմանլը պանդասը տիրէթօ-
րու Մ. Յոսթէր ճէնապլէրի Էվլէյի
կիւն Պապը ալիկէ կէլէրէք, Սաա-
րազամ Սաեիտ բաշա հարգելիքնէ
իլէ պիր միւտտէթ միւլազաթ իթ
միլէր տիր :

—Վիլաեթաթ Շահանէնին հէր
թարաֆընտա պուլունան պէյլէ պի-
րէր մէտրիք մուհասէպէ մէհմուրու
պուլունարագ, մէտրիք թախսիս
օլունան վարիտաթ վէ մէսարիք
տէֆթէլէրի թու թուլմարան մէա-
րիք նկարէթիկնէ գարար վիրիլմիշ
օլունուրու իշտիրիլմիշ տիր :

—Կէյէն կիւնէր Չարչէնպիհ բա-
զարը ճիվարընտա իճրաեք սըրգաթ
իթմիշ օլան իւրըսըզարտան պիր
գաշը Ուն-գաբանընտա զապրթա
թարաֆընտան տէրաթթ օլունմուշ-
լար տուր :

—Պու անէ տէկին էֆրատ թա-
րաֆընտան ինչա օլունան ֆապրի-
պալար իշին Էվրօթտան ճէլպ օլու-
նան հէր նէվի մաթինա վէ ալէաթ
ու էտէվաթ ընսմի կիւմրիւքտէն
միւլթէնա օլունուրու հալաէ, պուն-
տան պէյլէ Էհալինին իանէսիլլէ
ինչա օլունաճագ թէսիտաթ իշին
խարիճտէն ճէլպ օլունան լէվազիմ
վէ էտէվաթըն տախի կիւմրիւքտէն
միւլթէնա պաղը շարթլար իլէ մուաֆ
թուլթուլմասընա գարար վիրիլթիկի
մէրվի տիր :

—Էրմէնի Գաթօլիկի ճէօմաթը-
նըն միւնիսէլլ օլան Ատանա բիւգօ-
պօլունուրու պիր բիսգօպօս թագ-
տիս իթմէք իւզըրէ, բաթրիք ըրիւթ-
պէթլու Ազարեան էֆէնտի թարա-
ֆընտան էրզրում վէ Թրապիզոն բիս-
գօպօպալընա տալթէնամիլէր կէօն-
տէրիլմիշ տիր :

—Երլ պաշը միւնսիպէթիլլէ Էվ-
լէյի կիւն Յըմանա մապահաթիւ-
զարը թարաֆընտան սէֆարէթլա-
նէտէ Յըմանա թէպաաթը գապուլ
օլունմուշ, վէ պու միւնսիպէթ իլէ
նուլթգլար իրատ օլունմուշ տուր :

—Կէյէն կիւն պիր ատէմին նալէ-
հան տիւշիւպ վէֆաթ իթմիշ զանն
օլունմասընա մէպի, Եէտի-գուլէ
մէգարըզընա տէֆն իտիլմէքտէ ի-
քէն, գըմրտանմաեա պաշլաթըրը

կէօրիւլտիւքտէ, պաշընտա պուլու-
նանլարըն գօրգուպ էօյլէճէ պըրագ-
տըրպայն գաշմըշ օլունուրու իշտիր-
միշ տիր :

—Պունտան պէյլէ թէաթրօ վէ
սայիր մահէլլէրտէ իճրա օլունան
գանթօ վէ բանտօմիմալար էվլէյի
մէտրիք նկարէթիկնէ մուսյէնէ
օլունաճագը կիւն, պիր թագըմտը-
րամլար իլէ բանթօմիմալարըն տախի
մէնն օլունտուրու խապէր ալընմըշ
տուր :

—Կէյէն կիւն Գալաթաթա Թօթ-
ճուլար ճատտէսինտէ թրամվայ ա-
րապալարընտան պիրիսի իթիթեար-
եա պիր ատէմէ չարբըրպ մէրգու-
մու եէրէ տէվիրմիշ տիր :

—Չաթը հապրէթի Բատիշահինին
սէտաթտէճի պաշըն պուլունան Հա-
ֆըրգէֆէնտի հարգելիքնէ, Էվլէյի
կիւն ճիւմաա ընսմի ալիսինտէ պիր-
տէն պիրէ շէտիտ պիր սանճընա
ուզրամալարըն իլէ, աթըպալար հագ-
րէթի Շէհրիեարի Օսման բաշա վէ
սայիր հէքիլէր թարաֆընտան տէր-
հայ էմիր թէտապիսինէ միւլաշէրէթ
գըրընմիշ տուր :

—Շէհրիլիզ մուսիգիլինալարըն-
տան Մ. Ժօգէֆ Լանչունիկէ, իթալ-
եա գրալը հարգելիքնէ թարաֆըն-
տան Գօրտօն տիթալի նիշանը իթա
օլունմուշ տուր :

—Սըրպիսթան գրալը թարաֆըն-
տան Ռուժ բաթրիգի հարգելիքնէ
իթա օլունան Էվլ Պան նիշանըն, կէ-
լէճէք սալը կիւնի միւլաշիլլէյն
իթա օլունաճագը իշտիրիլմիշ տիր :

—Մարգի տը Նօալ ճէնապլէրի եէ-
րինէ Պուգըշ սէֆիրի Պ. Բէնկին Տէր-
սաաթէթ Յըմանա սէֆարէթիկնէ
թայեիկն օլունաճագը մէրվի տիր :

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՅԵ

Գահիրէ 31 դեկտ.

Ինկիլիզ օրտուու Լօրտ Վօլթէյ
թարաֆընտան իքի ֆըրգաթա թագ-
սիմ օլունուպ, պիրի սահրա թարի-
գիլլէ Շէնտիկէ վէ անտէն Խարթու-
մա տօղրու իլէրլէմէքտէ տիր : Մէզ-
քիւր ֆըրգա Գուրթիտէն հարէքթ
իթմիշ տիր :

Տիկէր ֆըրգա Նիլ թարիգիլլէ
տէրհալ Պէրպէրիկէ տօղրու եօլա
չըգաճագ տուր :

Մատրիտ 31 դեկտ.

Ալթը պին նուֆուսու միւլթէմիլ
օլան Ալպուրկ գասապաթը, սօն հա-
րէքթի արգտա քեամիլէն խարապ,
վէ մէհմուրիլին հէրսի թէլէֆ օլ-
մուլար տուր :

Տիւնի կիւն եէնիտէն գէլգէլէ
հիս օլունմուշ տուր :

Բարիս 31 դեկտ.

Աթանա Հափասըն տիրէթթօրու Մ.
Էտվար Լէյնէ, Լէթիօն տ'Օնէօր Նի-
շանը իթա օլունմուշ տուր :

Լօնտրա 31 դեկտ.

Գրալիշա հարգելիքնէ, քէրիմէսի
բընսէս Պէաթրիսին բընս Հէնրի
Պաթէնպէրկ իլէ նամէգալիկնէ մու-
վաֆաթաթ իթմիշ օլունուրու մէհ-
լիսի վիւքէլաեա պիւտիրմիշ տիր :

Մատրիտ 1 յունվ.

Հարէքթի արգտան թէլէֆ օլան-
լարըն միգտարը 2000 թախմին օլու-
նուեօր :

Բարիս 1 յունվ.

Թօնքինէ սաթըր նագի իշին պահ-
րիկէ նկարէթի Յըման վէ Բըրվանս
վէ Պիէրն վէ Գուշար նամ վաթօրարը
իսթիճար իթմիշ տիր :

Պէրլին 1 յունվ.

Իթալեա իլէ Ինկիլթէրա արա-
սընտա մուգարինէթ հասըլ օլմուշ
օլունուրու տայիր զագէթալարտա
բէք չօգ էմարաթ կէօթէրիլմիշ տիր :

ԽԱՐԻՃԻՅԵ

Ինկիլիզէրին բազար կիւնէրինէ
նէ տէրէճէ հիւրմէթ իթմէքտէ օլ-
տուգլարը իլէ պէրապէր թէրպիլլէ
վէ քիպարըզլարընա, չու աթիտէ-
քի վագաա պիր տէլիլ տիր :

Ինկիլթէրա գրալիշաթ հարգելի-
քնին վէլիի ահտը բընս տը կալ
հարգելիքնէ, կէյէնէրտէ Բարիստէ
պուլունուպ, պիր բազար կիւնի
իճրա օլունաճագ օլան աթ եարը-
շընա տաալթէթ օլունտուգտա, պու
խուրուսու Լօնտրաթա վալիտէյի
միւլթէրէմէսինէ պիւտիրէրէք իլն
իսթէմիշ իսէ տէ, գրալիշա հարգելի-
քնի, բազար կիւնիլին միւլթէրէմ
օլունուրու իթալար իլէ իլն վիրմէ-
միշ օլունուրուտան, էլեկվմ գըրգ-
եաշընտա օլուպ էվլատ սահիպի օ-
լան բընսի միւլաշիլլէյն, գրալիշա
վալիտէսինին էմիլին իթաաթլա մէզ-
քիւր աթ եարըշընա կիթմիլմիշ տիր :

—Բընս Պիզմարգ հարգելիքնէ-
նին իսթիկէն Բարիս կիտիպ, իէ-
եիսի ճուհիւր Մ. Ժիւլ Յէրրի հագ-
րէթիլլէ իլէ միւլազաթ իտէճէքթի
հափաթիլին Բարիս զագէթալարը
թէքիլպ իտիեօրլար :

—Եունտ տէվլէթի թարաֆըն-
տան Ինկիլթէրաթա ինչա իթտիրի-
միշ օլան Ալֆօնս նամ հարպ սէֆի-
նէսի իսթամ պուլունուրու ճիհէթլէ,
Բիւրէաեա միւլթէվէճէհի Լօնտրա-
տան հարէքթ իթմիշ տիր :

—Աֆրիգա գըրթաթընտա քեային
Եէնի Գինա արաղիսինէ Էքսէրի մա-
հէլլի Ալմանեա թարաֆընտան զապթ
օլունտուրու կիպի, օրալարտաքի
պաղը տաալարտա տախի Ալմանեա
սանճագը տիքիլմիշ օլունուրու հափ-
տիսին, Ինկիլիզ զագէթալարը թա-
տիգ իտէրէք, Պէրլին գօնֆէրանսը
հէնուզ պիր գարար վիրմէքտէն Էվ-
վէլ, Էվրօթա տէվլէթիլլէրնտէն պա-

լլէրընն Աֆրիգա գըրթաթընտա
Եէր զապթ իթմէլլէրնէ իզհարը
թէաճիւպ իտիեօրլար :

—Ինկիլիզ ֆըրգաթըն առքէրիկէ-
սինէ տէվէ թէտարիք իթմէք իւզըրէ
պիր թագըմ պէտէվիլլէրէ Ինկիլիզ-
լէր թարաֆընտան քիւլլիկէթիճէ
բարա վիրիլմիշ իսէ տէ, պէտէվիլլէ-
րին մէգըր բարալարը ալըպ սա-
վուշտուգլարընը Մըսըր զագէթալա-
րը ըրվաեթ իտիեօրլար :

—Յիլիպէտէ թագ օլունան Յի-
լիթօրօլիս զագէթաթընն իֆատէսինէ
նէգարէն, Շարգի Ռումէլի վալիսի-
նին նիգամնամէյի էսասի ահքեամը
իսթաֆընա օլարագ վագը օլան պա-
զը հարաքեաթընը իսթիլլէրն զըմ-
նընտա, Պապը ալի թարաֆընտան
վալիի միւլաշիլլէյն իւշ գըրթա թահ-
րիւրաթ կէօնտէրիլմիշ տիր :

Պունլարտան պիրինսինտէ, վա-
լի բաշանըն Էվլէլ էմրտէ Պապը Ալի-
Եէ խապէր վիրմէքսիլին նէ սալա-
հիկէթլէ Պուկարիպան իլէ կիւմ-
րիւք մուգալթէսի ագտ իթմիշ օլ-
տուրու, իքինսինտէ նէ սալահի-
Եէթլէ Պուրկալ շըմէնտըֆէրինին ին-
չա օլունաճագը հագգընտա, վալի
բաշանըն, նուլթուրտա պէհանը
թէէմիլնաթ իթմէսի, վէ ումուժ Պալ-
գտն խաթթլարընտան միրուր իտէ-
ճէկի ճիհէթլէ, Էհէմիլիկէթի ֆէվ-
գէլաթէի հայիզ օլան խաթթլար մէզ-
քիւր հագգընտա պէհանը թէէմի-
նաթ իթմէքտէն Էվլէլ Պապը Ալիկէ
մաալիմաթ վիրմէմէսի, վէ իւշիւն-
ճիւսիւնտէ տախի, Էհալիի Միւլպի-
մէնին շիքեաեաթընը իսթիմա վէ
ճէօմաթըն Իսլամիկէ իլէրի իլէ ու-
մուրու վագֆիկէի իտարէ իթմէք
մէհմուրիկէթիլլէ Ռումէլի շարպի
վիլաեթիկնէ նէգտինէ պիր գօմիսէր
իսթալինի բէճա իթմէք իւզըրէ ախի-
րէն Տէրաաթէթ միւրաճաաթ իթ-
միշ օլան Միւլպիմանլարըն աշվալը
հագգընտա մաալիմաթ վիրմէսի
սիւլա վէ թալէպ օլունմուշ տուր :

—Տանկալտան Մըսըր զագէթալա-
րընա վիրիլլէն մաալիմաթա կէօրէ,
Ժէնէրալ Վօլթէյ մայիլթիկնտէ օլա-
րագ, Էհալէթի հագիհի Գուրթիտէ
պուլունան Ինկիլիզ ապքէրի, Եէտի
Եիւզիս սիւարի, վէ պին իւշ Եիւզիս
հէճին սիւար օլարագ, իքի պին քի-
շիտէն իպարէթ օլուպ, Տանկալտա
իսէ իքի պին քիշի պուլունտուրու-
տան, Խարթու իւզէրինէ հարէքթ
իտէճէք օլան սաաքիւր, թախմինան
ալթը պին քիշի գատար օլաճագ
տուր :

Եկէր Ժէնէրալ Վօլթէյ, խաթթը
հարէքթ օլարագ չէյ թարիգիլի
թուլթար իսէ, յունվարըն նիհաեթ-
թինէ տօղրու, Եօգ Էկէր Նիլ թա-
րիգիլի տէվաթ իտէճէք օլուր իսէ,
անճագ մարտ աեթնտա թարթումա
մուվաթէթ իտէպիլլէճէկի թախմին
օլունմագտա տուր :

